

# **R-net à ACL couleurs**

Mode d'emploi Français canadien



#### Introduction

Le présent manuel explique les fonctions de votre panneau de commande R-net à ACL couleurs et constitue une annexe au manuel d'utilisation de votre fauteuil roulant électrique.

Veuillez lire et respecter l'ensemble des directives et des avertissements énoncés dans tous les manuels fournis avec votre fauteuil roulant électrique et ses accessoires. Une utilisation erronée peut comporter des risques de blessure pour l'utilisateur et endommager le fauteuil roulant. Pour réduire ces risques, veuillez lire attentivement toute la documentation fournie, et tout particulièrement les consignes de sécurité et leurs textes d'avertissement.

Il est également essentiel de consacrer suffisamment de temps à vous familiariser avec les diverses touches, fonctions et commandes de pilotage, les différentes positions possibles de l'assise, etc., de votre fauteuil roulant et de ses accessoires avant de l'utiliser.

Les renseignements, les photos, les illustrations et les caractéristiques techniques correspondent aux données disponibles sur le produit à ce moment-là. Les photos et les illustrations ne sont données qu'à titre d'exemples et ne doivent pas être considérées comme la représentation exacte des éléments concernés.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au produit sans aucun préavis.

Réalisé et publié par Permobil Version: 2 Date: 2024-03-11 No de commande: 341846 fra-CAN

#### **Comment communiquer avec Permobil**

	Permobil Inc.
	300 Duke Drive
	Lebanon, TN 37090
	États-Unis
<b>L</b>	+1 800 736-0925
8	+1 800 231-3256
$\sim$	support@permobil.com
	www.permobil.com

#### Siège social du groupe Permobil

Permobil AB Per Uddéns väg 20 861 36 Timrå Suède +46 60 59 59 00 info@permobil.com www.permobil.com

 $\sim$ 

۲

1	Sécurité	4
1.1	Types de symbole d'avertissement	2
1.2	Symboles d'avertissement	2
2	Panneau de commande R-net avec	
	écran ACL couleur	5
2.1	Généralités	Ę
2.2	Prise de courant de chargeur	6
2.3	Prises	6
2.4	Touches de fonction	1
2.4.1	Touche marche/arrêt	-
2.4.2	Touche du klaxon	-
2.4.3	Touches de vitesse maximale	-
2.4.4	Touche Mode	-
2.4.5	Touche Profil	
2.4.6	Touche des feux d'avertissement et DEL	ξ
2.4.7	Touche des phares et DEL	2
2.4.8	Touche du clighotant gauche et DEL.	
2. <del>4</del> .3 2.5	Verreuiller et déverreuiller le système de	,
2.0	oommondo	10
251		10
2.5.1	Verrouillage du clavier	1
2.0.2	Fonctions de l'assise	19
2.6.1	Retourner au mode de conduite	12
2.6.2	Manœuvrer l'assise	13
2.6.3	Mémoire	14
2.7	Écran	16
2.7.1	Symboles d'écran	16
2.7.2	Indicateur de batterie	16
2.7.3	Indicateur de vitesse maximale	17
2.7.4	Profil actuel	1
2.7.5	Module actuel	17
2.7.6	Limitation de vitesse	1

2.7.7	Redémarrage	17
2.7.8	Température du système de commande	18
2.7.9	Température du moteur	18
2.7.10	Sablier	18
2.7.11	Arrêt d'urgence	19
2.8	Menu de réglage	19
2.8.1	Heure	19
2.8.2	Distance	20
2.8.3	Rétroéclairage	21

## 1 Sécurité

## 1.1 Types de symbole d'avertissement

Les types de symboles d'avertissement suivants sont utilisés dans ce manuel.



### ATTENTION!

Indique une situation périlleuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort ainsi que des dommages au produit ou à d'autres biens.



## PRUDENCE!

Indique une situation périlleuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages au produit ou à d'autres biens.

## (i) IMPORTANT!

Indique des renseignements importants.

## 1.2 Symboles d'avertissement

# $\triangle$

**ATTENTION!** Remplacez toujours les couvercles de manette abîmés.

Veuillez protéger votre fauteuil roulant en évitant de l'exposer à tout type d'humidité, comme la pluie, la neige, la boue ou les éclaboussures.

Si un ou plusieurs des recouvrements ou le soufflet de la manette présentent des fissures ou des déchirures, ils doivent être remplacés immédiatement. Le non-respect de cette consigne peut faire en sorte que de l'humidité pénètre dans les composants électroniques, et entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels, y compris des incendies.



# **IMPORTANT!** Relâcher la manette arrête le mouvement de l'assise.

Relâchez la manette à tout moment pour arrêter le mouvement de l'assise.



# **IMPORTANT!** N'utilisez que le chargeur de batterie fourni

La garantie du fauteuil roulant sera annulée si tout périphérique autre que le chargeur de batterie fourni avec le fauteuil roulant ou la clé de verrouillage est branché sur la prise de courant de charge du panneau de commande.

## 2 Panneau de commande R-net avec écran ACL couleur

## 2.1 Généralités

Le panneau de commande comprend une manette, des boutons de fonction et un écran.La prise du chargeur est située à l'avant du panneau. Deux prises sont situées à la base du panneau. Le panneau de commande peut être équipé d'interrupteurs à bascule en bas du panneau et/ou d'une manette robuste plus grande que celle illustrée sur la figure.

Le fauteuil roulant est aussi équipé d'un panneau de commande d'assise supplémentaire en plus du panneau de commande.



## 2.2 Prise de courant de chargeur

Cette prise ne peut être utilisée que pour recharger ou verrouiller le fauteuil roulant. Ne branchez aucun type de câble de programmation à cette prise. N'utilisez pas cette prise comme alimentation pour tout autre périphérique électrique. Brancher d'autres périphériques électriques pourrait entraîner des dommages au système de commande ou affecter la performance CEM (compatibilité électromagnétique) du fauteuil roulant.



**IMPORTANT!** N'utilisez que le chargeur de batterie fourni

## 2.3 Prises

La prise pour interrupteur marche/arrêt externe (1) permet à l'utilisateur de mettre en marche son système de commande ou de l'arrêter à l'aide d'un périphérique externe tel qu'un bouton compagnon.

La prise externe pour touche profil (2) permet de sélectionner un profil à l'aide d'un périphérique externe, tel un bouton compagnon. Pour changer de profil pendant que vous conduisez, pressez simplement la touche.





### 2.4 Touches de fonction

#### 2.4.1 Touche marche/arrêt

La touche marche/arrêt allume ou éteint le fauteuil roulant.

#### 2.4.2 Touche du klaxon

Le klaxon sonnera tant que cette touche est enfoncée.

#### 2.4.3 Touches de vitesse maximale

Ces touches diminuent/augmentent la vitesse maximale du fauteuil roulant. Selon la façon dont le système de commande a été programmé, un écran momentané peut s'afficher lorsque vous appuyez sur ces touches.

#### 2.4.4 Touche Mode

La touche Mode permet à l'utilisateur de parcourir les modes de fonctionnement disponibles sur le système de commande. Le nombre de modes disponibles varie.

#### 2.4.5 Touche Profil

La touche de profil permet à l'utilisateur de parcourir les profils disponibles sur le système de commande. Le nombre de profils disponibles varie.











#### 2.4.6 Touche des feux d'avertissement et DEL

Valable si le fauteuil roulant est équipé de phares.

Cette touche allume ou éteint les feux de détresse du fauteuil roulant. Les feux d'avertissement sont utilisés lorsque le fauteuil roulant se trouve dans une position susceptible d'obstruer la circulation. Enfoncez la touche pour allumer les feux d'avertissement et enfoncez-la à nouveau pour les éteindre. Une fois allumé, la DEL de l'indicateur gauche clignotera en unisson avec l'indicateur des feux d'avertissement du fauteuil roulant.

#### 2.4.7 Touche des phares et DEL

Valable si le fauteuil roulant est équipé de phares.

Cette touche allume ou éteint les feux du fauteuil roulant. Enfoncez la touche pour allumer les phares et enfoncez-la à nouveau pour les éteindre. Lorsqu'elle est activée, l'indicateur à DEL s'allume.





#### 2.4.8 Touche du clignotant gauche et DEL.

Valable si le fauteuil roulant est équipé de phares.

Cette touche allume ou éteint le clignotant gauche du fauteuil roulant. Enfoncez la touche pour allumer le clignotant et enfoncez-la à nouveau pour l'éteindre. Une fois allumé, l'indicateur à DEL clignotera au même rythme que le clignotant du fauteuil roulant.

#### 2.4.9 Touche du clignotant droit et DEL.

Valable si le fauteuil roulant est équipé de phares.

Cette touche allume ou éteint le clignotant droit du fauteuil roulant. Enfoncez la touche pour allumer le clignotant et enfoncez-la à nouveau pour l'éteindre. Une fois allumé, l'indicateur à DEL clignotera au même rythme que le clignotant du fauteuil roulant.





# 2.5 Verrouiller et déverrouiller le système de commande

Le système de contrôle se verrouille de deux manières. Soit à l'aide d'une séquence de touches sur le clavier, soit à l'aide d'une clé physique. La manière dont le système de contrôle est verrouillé dépend de la programmation de votre système.

#### 2.5.1 Clé de verrouillage

Pour verrouiller le fauteuil roulant à l'aide d'une clé de verrouiller :

- Insérez et retirez une clé PGDT fournie dans la prise du chargeur du module de manette.
- · Le fauteuil roulant est maintenant verrouillé.

Pour déverrouiller le fauteuil roulant :

- Insérez et retirez une clé PGDT fournie dans la prise du chargeur.
- · Le fauteuil roulant est maintenant déverrouillé.



#### 2.5.2 Verrouillage du clavier

Pour verrouiller le fauteuil roulant à l'aide du clavier :

- Pendant que le système de commande est en marche, appuyez sur la touche marche/arrêt et maintenez-la enfoncée.
- Après une seconde, le système de commande émettra un signal sonore. Relâchez maintenant la touche marche/arrêt.
- Bougez la manette vers l'avant jusqu'à ce que le système de commande émette un signal sonore.
- Bougez la manette vers l'arrière jusqu'à ce que le système de commande émette un signal sonore.
- Relâchez la manette, le système émettra un long signal sonore.
- · Le fauteuil roulant est maintenant verrouillé.

Pour déverrouiller le fauteuil roulant :

- Si le système de commande s'est mis hors tension, appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
- Bougez la manette vers l'avant jusqu'à ce que le système de commande émette un signal sonore.
- Bougez la manette vers l'arrière jusqu'à ce que le système de commande émette un signal sonore.
- Relâchez la manette, le système émettra un long signal sonore.
- · Le fauteuil roulant est maintenant déverrouillé.



### 2.6 Fonctions de l'assise

Toutes les fonctions de l'assise ne sont pas disponibles sur tous les modèles d'assise.

Sur certaines assises, les fonctions de l'assise peuvent être contrôlées en utilisant la manette du panneau de commande. Certains modèles peuvent mémoriser trois positions d'assise. Le mécanisme de réglage de l'assise stocke chaque position d'assise mémorisée. Ceci facilite la tâche d'extraire une position d'assise qui a été sauvegardée.

#### 2.6.1 Retourner au mode de conduite

Pressez la touche « Mode » une ou plusieurs fois jusqu'à ce qu'une image d'écran standard s'affiche à l'écran du panneau de commande.



#### 2.6.2 Manœuvrer l'assise

- 1. Pressez la touche « Mode » une ou plusieurs fois jusqu'à ce qu'une icône d'assise s'affiche à l'écran du panneau de commande.
- 2. Bougez la manette vers la gauche ou la droite pour sélectionner une fonction d'assise. L'icône pour la fonction d'assise sélectionnée s'affiche à l'écran.

Les icônes varient selon le modèle d'assise et les fonctions disponibles.

3. Bougez la manette vers l'avant ou l'arrière pour activer la fonction.

Si le symbole M s'affiche en même temps que l'icône d'assise, cela veut dire que la fonction de mémoire a été activée. Bougez la manette vers la gauche ou la droite pour sélectionner une fonction d'assise à la place.



#### 2.6.3 Mémoire

#### 2.6.3.1 Sauvegarder une position d'assise en mémoire

Certains systèmes de commande d'assise peuvent mémoriser jusqu'à trois positions d'assise. Le mécanisme de réglage de l'assise stocke chaque position d'assise mémorisée. Ceci facilite la tâche d'extraire une position d'assise qui a été sauvegardée.

Voici comment sauvegarder une position d'assise :

- 1. Réglez la fonction d'assise à la position désirée.
- 2. Activez la fonction Mémoire de l'assise en pressant la touche une ou plusieurs fois jusqu'à ce qu'une icône de fonction d'assise s'affiche à l'écran du panneau de commande.
- **3.** Bougez la manette vers la gauche ou la droite pour sélectionner une position mémorisée (M1, M2 ou M3). Une icône d'assise et le symbole de mémoire M pour la position de mémoire sélectionnée s'affichent à l'écran du panneau de commande.
- **4.** Bougez la manette vers l'arrière pour activer la fonction Sauvegarde. Une flèche s'affichera à côté du symbole de mémoire M.
- Sauvegardez la position actuelle en bougeant la manette vers l'avant et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que la flèche à côté du symbole de mémoire M disparaisse.



#### 2.6.3.2 Extraire une position d'assise de la mémoire

Voici comment récupérer une position d'assise sauvegardée à partir de la mémoire :

- 1. Pressez la touche « Mode » une ou plusieurs fois jusqu'à ce qu'une icône d'assise s'affiche à l'écran du panneau de commande.
- Bougez la manette vers la gauche ou la droite pour sélectionner une position mémorisée (M1, M2 ou M3). Une icône d'assise et le symbole de mémoire M pour la position de mémoire sélectionnée s'affichent à l'écran du panneau de commande.
- 3. Poussez la manette vers l'avant. L'assise se règle à la position stockée auparavant. Pour des raisons de sécurité, la manette doit être maintenue vers l'avant jusqu'à ce que l'assise soit complètement réglée à la position mémorisée. Une fois que l'assise aura atteint la position sauvegardée, elle s'arrêtera.

[!]
-----

**IMPORTANT!** Relâcher la manette arrête le mouvement de l'assise.



## 2.7 Écran

Le statut du système de commande s'affiche à l'écran. Le système de commande est actif lorsque l'écran est rétroéclairé.

#### 2.7.1 Symboles d'écran

L'écran de conduite R-net comprend des éléments en commun qui sont toujours affichés et d'autres qui ne s'affichent que dans certaines circonstances. Vous trouverez ci-dessous une vue d'un écran de conduite typique dans le profil 1.

- A. Horloge
- B. Compteur de vitesse
- C. Nom de profil
- D. Profil actuel
- E. Indicateur de batterie
- F. Indicateur de vitesse maximale

#### 2.7.2 Indicateur de batterie

Cet indicateur affiche le niveau de charge de la batterie et peut être utilisé pour alerter l'utilisateur quant au statut de la batterie.

- DEL constante : tout est en ordre.
- Clignotement lent : le système de commande fonctionne correctement, mais la batterie doit être rechargée dès que possible.
- Clignotement rapide : les batteries du fauteuil roulant sont en cours de charge. Le fauteuil roulant ne peut pas être utilisé avant que le chargeur n'ait été débranché et que le système de commande n'ait été arrêté et redémarré.





#### 2.7.3 Indicateur de vitesse maximale

Cet indicateur affiche le réglage actuel de la vitesse maximale. La vitesse maximale se règle au moyen des touches de vitesse.

#### 2.7.4 Profil actuel

Le numéro de profil décrit dans quel profil le système de contrôle fonctionne actuellement. Le texte du profil est le nom ou la description du profil dans lequel le système de contrôle fonctionne actuellement.

#### 2.7.5 Module actuel

Lorsque le système de commande comprend plus d'une méthode de commande directe, comme un module de manette auxiliaire ou un module double pour accompagnateur, le symbole affiche le module qui commande actuellement le fauteuil roulant.

#### 2.7.6 Limitation de vitesse

Si la vitesse du fauteuil roulant est limitée, par ex., par un siège surélevé, ce symbole s'affiche. Le symbole clignotera si le fauteuil roulant est empêché de conduire.

#### 2.7.7 Redémarrage

Lorsque le système de commande nécessite un redémarrage, par ex., après une reconfiguration du module, ce symbole clignote.









#### 2.7.8 Température du système de commande

Ce symbole signifie qu'un dispositif de sécurité a été déclenché. Cette fonction de sécurité réduit l'alimentation des moteurs et se réinitialise automatiquement lorsque le système de commande est refroidi. Lorsque ce symbole apparaît, roulez lentement ou arrêtez le fauteuil roulant. Si la température du système de commande continue d'augmenter, elle peut atteindre un niveau où le système de commande doit refroidir et où il ne sera plus possible d'aller plus loin.

#### 2.7.9 Température du moteur

Ce symbole signifie qu'un dispositif de sécurité a été déclenché. Cette fonction de sécurité réduit l'alimentation des moteurs et se réinitialise automatiquement après un certain temps. Lorsque le système est réinitialisé, le symbole disparaît. Lorsque ce symbole apparaît, roulez lentement ou arrêtez le fauteuil roulant. Permobil vous recommande de conduire lentement pendant une courte période après la disparition du symbole, afin d'éviter toute sollicitation excessive du fauteuil roulant. Si le symbole apparaît plusieurs fois et que le fauteuil roulant n'est pas conduit dans l'une des conditions mentionnées dans le chapitre *Restrictions de conduite* du manuel d'utilisation de votre fauteuil roulant, il peut y avoir un problème avec le fauteuil roulant. Communiquez avec votre technicien d'entretien.

#### 2.7.10 Sablier

Ce symbole s'affichera lorsque le système de commande passe d'un mode à l'autre. Par ex., lorsque l'utilisateur accède au mode de programmation. Le symbole est animé pour montrer le sable qui s'écoule dans le sablier.

18 - Panneau de commande R-net avec écran ACL couleur



#### 2.7.11 Arrêt d'urgence

Si le système de commande est programmé pour que le fonctionnement d'entraînement ou d'actionneur soit verrouillé, alors une touche d'arrêt d'urgence est généralement raccordée à la prise de commutateur de profil externe. Le symbole clignote en cas d'utilisation ou de débranchement de la touche d'arrêt d'urgence.

### 2.8 Menu de réglage

Le menu de réglage permet à l'utilisateur de régler les paramètres de l'horloge, la luminosité de l'écran, la couleur de fond, etc.

Appuyez simultanément sur les deux touches de vitesse et maintenez-les enfoncées pour ouvrir le menu de réglage.

Déplacez la manette pour faire défiler le menu.

Un mouvement de la manette vers la droite ouvrira un sous-menu avec ses options de fonction associées.

Sélectionnez *Quitter* en bas du menu, puis déplacez la manette vers la droite pour quitter le menu de réglage.

Les éléments de menu sont décrits dans les sections suivantes.

#### 2.8.1 Heure

La section suivante décrit les sous-menus associés à l'heure.

Réglage de l'heure Affichage de l'horloge permet à l'utilisateur de régler l'heure actuelle. ceci règle le format de l'horloge ou la désactive. Les options sont 12 heures. 24 heures ou désactivée.





#### 2.8.2 Distance

La section suivante décrit les sous-menus associés à la distance.

Distance totale	cette valeur est stockée dans le module d'alimentation. Elle est relative à la distance totale parcourue pendant toute la période de temps depuis que le module d'alimentation actuel a été installé dans le châssis.
Distance du trajet	cette valeur est stockée dans le module de la manette. elle est relative à la distance totale parcourue depuis la dernière réinitialisation.
Affichage de la distance	règle si cela est la distance totale ou la distance du trajet qui s'affiche sur l'odomètre du module de la manette.
Effacer la distance du trajet	un mouvement de la manette vers la droite supprimera la valeur de la distance du trajet.
Quitter (Exit)	un mouvement de la manette vers la droite permet de quitter le menu de réglage.

	<b>-</b> +
Total Distance	0012345
Trip Distance	0000123
Display Distance	<trip></trip>
Clear Trip Distance	>
Exit	>

#### 2.8.3 Rétroéclairage

La section suivante décrit les sous-menus associés au rétroéclairage.

Rétroéclairage	ceci règle le rétroéclairage de l'écran. Il peut être réglé entre 0 % et 100 %.
Fond d'écran	définit la couleur d'arrière-plan de l'écran. Le bleu est la couleur standard, mais en cas de fort ensoleillement, le fond blanc permet de mieux voir. Les options sont Bleu, Blanc et Auto.





www.permobil.com